



海德堡系統服務技術培訓 印刷廠前進路上的 「助跑器」

01

海德堡中國有限公司北京代表處市場部和服務部在北京成功舉辦「精研技術、提升效率」系統服務技術研討會，吸引了來自北京、河北、山西、河南、黑龍江等北方多個省市、近 300 名印企機長及高級技工參加並接受培訓。

這次研討會由海德堡多位理論基礎紮實、經驗豐富的專家主講，結合印刷車間最普遍的現象及問題，以及海德堡設備的性能特點，分別對大、中、小幅面設備進行詳細講解，並對已有案例進行深入分析和結論匯總。培訓內容涵蓋海德堡印刷機電路方面常見的故障維修、設備調整、操作注意事項、水墨平衡控制和實際生產過程中遇到的印刷問題等。海德堡還與客戶深入探討熱門話題「綠色印刷」，並全面推出「海德堡合作夥伴服務計劃」，期待成為客戶前進路上的「助跑器」。

為方便其他省市地區客戶參與和學習，海德堡計劃今年下半年在山東、四川、新疆、湖南、福建及香港等地，相繼舉辦巡迴展覽暨系統服務技術研討會，讓全國客戶都能夠參與，通過課程講解、案例分析、現場答疑等培訓方式，讓客戶的印刷設備能夠達到「調試至最佳狀態，並保持最佳狀態」的效果，實現共贏。■

資料來源：海德堡



■會議室裡座無虛席。

四川日報報業集團 再度與曼羅蘭合作

02

四川日報報業集團與曼羅蘭公司，達成第四次合作，雙方在成都舉辦的「UNISSET 報紙及商業輪轉印刷機簽約儀式」，受到曼羅蘭高度重視，德國及大中華多位高層均出席這次盛典。

組建於 1999 年的四川日報報業集團，是四川省首屈一指的報業集團，近年業務規模以每年超過 10% 的速度遞增，迫切需要引進先進的印刷設備。為此，他們再次選擇與曼羅蘭合作。曼羅蘭輪轉業務執行副總裁李紳先生表示，非常感謝川報集團對其公司的信任，並保證將親自領導該項目，以確保設備成功交付，之後能夠平穩營運。■

資料來源：曼羅蘭

包裝印刷市場需求旺盛 小森與美國公司 開拓新疆土

03

小森(美國)公司宣佈，與美國高端包裝解決方案製造商 Diversified Graphic Machinery 公司開展新的合作關係。根據雙方協定，擁有小森麗色龍印刷設備的客戶如果計劃進入包裝行業，或想拓展原有設備在包裝方面的應用功能，便可享用一套新型解決方案。

該公司西部銷售副總裁 Paul Peyrebrune 表示，小森麗色龍系列印刷機與 Diversified Graphic Machinery 升級版的 Cold Foil and Cast and Cure 技術結合，可以為客戶帶來環保和節約成本的效益，亦為需求不斷增長的包裝行業帶來廣泛商機。■

資料來源：科印網

高寶配合用戶發展需求 擴展增值服務空間

04

德國高寶公司為天津金彩美術印刷有限公司，特別提供了一套增值服務——翻新一台已使用 20 餘年的高寶普拉內塔 PlanetaVR46 印刷機，開行業的先河。該台印刷機在多年運轉中品質穩定，沒有更換過任何原裝備件，不僅承擔日常高品質教材印刷，還見證了公司的輝煌發展。天津金彩希望這台印刷機可以發揮更大價值，雙方合作於是順利展開。

高寶公司為這台印刷機定製了充分翻新改造方案，安排了更換叼牙、主電機傳動軸、水輥擺架等關鍵部件，並配製具遙控控墨、套準功能的新型控制台。翻新後的設備整機性能、效率、安全性毫不遜色於新品，生產能力可達新設備近八成，而投入卻僅為同型新設備的十分之一左右。

在國外，整機及零部件翻新已有 20 年歷史。翻新是以舊的機器設備為毛坯，採用專門工藝技術，在原有製造的基礎上進行一次新製造，最後恢復其製造標準的工藝方法。翻新與大修的區別在於，前者以運動件的換新和基礎件的出新處理為主，後者則以修理為主。此外，技術升級也是翻新的一大特色，通過改進原有控制系統和執行部件，翻新設備的品質並不亞於新品。簡言之，翻新設備投入少，回報高。■

資料來源：高寶



■ 控制台翻修前後對比。



UPM Finesse Classic Matt, 90gsm

歐美三家印刷名企 火熱部署全球戰略

05

全球性的印刷產業調整正在進行，部分歐美印企及印刷機械製造商依靠網絡信息技術和資源整合，通過建立新的生產中心、尋找國際合作夥伴、成立辦事機構等方式，紛紛落實在亞太地區等新興市場的拓展戰略。

英國世界按需印刷公司(Printondemand-worldwide)正準備通過建立國際印刷合作夥伴網絡，落實新的全球擴張。該公司已與美國、新加坡和澳洲的印企簽訂海外合夥協議，讓國外出版商能夠按照自己的規格和要求在線訂購圖書，還幫助國外出版商在需要的地區進行印刷、出版和發行工作。

美國知名網絡印刷企業維斯達印刷(Vistaprint)有限公司宣佈，已在澳洲悉尼成立營銷辦事處，以協調該公司在澳洲、新西蘭和日本市場的銷售。同時維斯達在墨爾本也建設了生產中心，連同加拿大和荷蘭成為其三大主要生產中心。

德國印刷機械製造商曼羅蘭從去年起，在全球的新興市場成立專門的辦事機構，現在這部署已取得成就，訂單大大增加。曼羅蘭正啟用新的銷售和服務網絡，其範圍涵蓋服務、諮詢、耗材和軟件等，覆蓋地區包括印度、拉丁美洲、南部非洲、東南亞太平洋地區。■

資料來源：中國新聞出版報

柯達與 AnyDoc 軟件聯手 推出新型系統輸出目標模塊

06

柯達和 AnyDoc 軟件為柯達採集專業軟件和 OCR for AnyDoc 軟件，推出全新集成項目，以全功能的系統輸出目標 (SOD) 技術融合兩項產品。該完整集成能為用戶提供統一的輸出流，結合採集專業軟件的索引編排、批次掃描、元數據功能，及 OCR for AnyDoc 軟件和 Infiniworx 為軟件的自動化數據採集和分類功能。

該款 SOD 模塊通過採集專業軟件，提取作業名稱、日期、掃描操作人員 ID 等特定索引值和系統元數據，並能夠通過 AnyDoc® CAPTUREit™ 服務器，將影像和數據從離線地點，遠程直接送往中央 AnyDoc 環境。這些功能將幫助企業節約處理時間和發送成本，減少手工操作，降低人工成本，提高產能。■ 資料來源：柯達

網屏擴大 Truepress 520 系列產品線

07

網屏即將推出兩款新機，分別是入門級機型彩色版 Truepress Jet520EX 和大幅面高速機型 Truepress Jet520ZZ，擴大 Truepress Jet520 系列噴墨印刷機產品線。

繼在 IpeX 上推出單色版 520EX 後，網屏即將推出 520EX 彩色印刷機，生產速度為每分鐘 64 米。520ZZ 則採用最新愛普生打印頭，生產速度達每分鐘 220 米，幾乎是目前 520 機型 (每分鐘 128 米) 的兩倍，最大印刷寬度可達 570mm。

網屏歐洲公司營銷經理 Tim Taylor 表示，有不少高產客戶需要安裝多條生產線，滿足高峰期的生產要求，但使用大量機器的時間不多，無形中會造成一定浪費。因此，選擇一台高產能設備，對這些客戶來說至關重要。■

資料來源：必勝網

波拉青浦工廠 第 500 台波拉 115 XC 切紙機出廠

08

波拉青浦工廠生產的第 500 台波拉 115 XC 切紙機正式出廠，並舉行慶典儀式。用戶企業代表、海德堡中國有限公司及波拉印刷設備有限公司高層均出席了這次慶典活動，並參觀波拉青浦工廠生產基地。波拉印刷設備有限公司總經理史萊沫、海德堡中國有限公司首席執行官蔡連成、立華彩印昆山有限公司總經理孫福助分別在會議上發言。

波拉切紙機及波拉裁切系統從 2006 年 9 月在青浦成立組裝廠，開展本土化生產以來，在中國用戶群中獲得廣泛好評，購機量與裝機量呈直線上升之勢。隨著青浦第 500 台切紙機出廠，海德堡印後設備在中國已經揚帆起航，開始遠行。■ 資料來源：海德堡



■ 慶典儀式現場盛況。

愛克發 2010 年上半年 利潤猛增 427%

09

得益於 2009 年實施的成本縮減計劃，愛克發公司 2010 年上半年稅前收益，出現明顯大幅度回升。

數據顯示，愛克發今年前六個月的息稅前利潤猛增 427%，從 1,340 萬元（歐元，下同）增長至 7,007 萬元；財政收入則達 7,360 萬元，與 2009 年同期的 6,410 萬元相比，增長 14.8%。這使其息稅前利潤收益比例增加 9.6%，比去年同期增長 2.1%，而且高於預期 7% 的中期目標。

愛克發集團總裁兼首席執行官 Christian Reinaldo 稱，愛克發公司已經重回增長軌道，期望成本縮減計劃和當前的戰略措施，能夠推動公司逐步增長，取得更好成績。■

資料來源：必勝網

成都新圖成功舉辦 東莞區客戶交流會

11

成都新圖印刷技術有限公司舉辦東莞區客戶交流會，邀請業內 50 多位同仁，一起分享 CTP 製版控制，以及網屏 8600SL 製版設備操作與保養的專業知識。客戶對這次活動給予高度評價，期望日後能有更多的交流。

當日的交流會由 CTP 製版專業講解和設備現場實踐兩部分組成。首先由版材工程師郭峰解析 CTP 版材的生產、儲存、運輸、使用和質檢過程與注意事項。在中間 15 分鐘的休息期間，與會客戶也不忘就各自遇到的製版問題，與新圖工程師進行深入交流。作為網屏中國區代理，工程師朱遠彬分享了網屏 8600SL 製版設備的操作、維護與保養及注意事項。

富士膠片推出 激光直接雕刻 柔性版 CTP 系統

10

富士膠片即將推出新的 B2 幅面激光直接雕刻（Direct Laser Engraving，DLE）柔性版 CTP 系統。採用這種技術，可以簡化目前因使用激光燒蝕掩膜技術（Laser Ablation Mask，LAM）需包含 UV 曝光，溶劑處理或熱處理，乾燥等步驟的繁瑣柔性版製版工藝。

DLE 柔性版 CTP 系統包括新型 DLE 印版和多路 CTP 製版機。富士膠片表示，印版曝光部分發生高效的光分解反應，與多路成像技術相結合，可提高生產效率；通過獨特合成反應生成的印版，固化程度更好，在曝光過程中能夠帶來更高質素的圖像。此外，使用 DLE 技術不需要價格昂貴的 UV 曝光和顯影設備，而且不會排放 VOC 和溶劑，不但效益更高，而且更加環保。

資料來源：標籤與貼標

■ 成都新圖的東莞區客戶交流會有 50 多位同業出席。



下午，與會嘉賓到東莞天彩印刷服務公司參觀，工程師在現場進行相關演示和解答疑問，使大家對 CTP 版材曝光、顯影等相關應用，以及製版設備的正確操作、維護與保養有更深刻認識。

資料來源：成都新圖

玖龍紙業銷售增加 全年多賺 30%

12

玖龍紙業受惠於銷售增加，截至 6 月底全年純利增長 30%，賺 21.66 億元（人民幣，下同），銷售額上升 36.7% 至 179.5 億元。

玖龍紙業董事長張茵表示，目前正積極擴大產能及提升產品質素，未來三年資本開支預計合共 98 億元，2011 年至 2013 年分別為 50 億元、35 億元及 13 億元。因多間廠房擴張產能投資，至明年公司總計年產能將超過 1,000 萬噸，2012 年將逾 1,200 萬噸，期望 2015 年公司可成為全球最大的包裝紙生產商。除了發展及擴充現時位於太倉、天津、重慶及東莞的主要生產基地產能外，玖龍正計劃拓展湖南及東北地

區，現洽購湖南一個項目，涉及金額約 6,200 萬元，目前正進行項目重組。

張茵續稱，預計到 2012 年旗下生產基地大致完成擴充產能計劃後，毛利較高的高端產品，包括環保文化用紙、牛卡紙等，產能達到 388 萬噸，較現時 95 萬噸增加三倍。同時，公司看好包裝紙明年的銷售市場，認為原材料成本有望回落，預料木漿價格可由現時每噸約 750 至 800 元，回落到每噸 600 元。■

資料來源：金融界網站

近利聯合 LOVERAMICS 舉辦 2011 年曆發佈會

13

近利（香港）有限公司（Antalis）與時尚家居精品店 LOVERAMICS 舉辦 2011 年曆發佈會，將年曆的獨特設計及其深層意義直接與藝術及設計愛好者分享。新一批年曆選取了全新麗芙質感紙，當中不同的紋理帶出不同的視覺及觸覺效果，為年曆錦上添花。

近利 2011 年曆誠邀著名設計師蔡楚堅先生為設計總監，以 "Time" 為題，藉世界各地、遠古至今不同名人對 "Time" 的剖釋及領會，加入其獨特構想，並將名言形象化。當中瑪麗蓮夢露的名言 "I've been on a calendar, but never on time."，讓人回心微笑；Harvey MacKay 的 "Time is free, but it's priceless."，營造無限的思想空間。顏色方面同樣經過深思熟慮，選用了「黑」及「白」，突顯 "Time" 既久遠且永恒的一面。同時，其大海報尺寸也營造了強而有力的視覺效果。■

資料來源：近利

芬歐匯川計劃收購對手公司 歐洲新聞紙市場大動盪

14

芬歐匯川集團宣佈，擬收購現已負債累累的出版用紙製造公司 Myllykoski 集團。該收購項目已進入磋商階段，正同 Myllykoski 集團在芬蘭、德國和美國的分廠談判，不過仍有一些重要細節未曾解決，最後能否達成交易尚為未知數。

Myllykoski 集團是一家國際性的紙張製造商，主要生產包括新聞紙在內的塗布及非塗布紙張，其下屬七家造紙廠，年產量達 300 萬噸，並擁有 2,700 名員工。該集團在歐洲雜誌用紙市場擁有 14% 的份額，如果這項收購成功，芬歐匯川便將佔據市場 35% 的份額。

此外，歐洲新聞紙市場可能發生大規模動盪，全球領先的芬蘭造紙集團 Stora Enso、瑞典紙業公司 Holmen 和挪威造紙集團 Norske Skog，一直在商討合併的可能性。■

資料來源：科印網



■ 近利 2011 年曆以大海報尺寸營造強而有力的視覺效果。

愛色麗發佈全新圖形藝術標準 XRGa 提高「型號間一致性」

15

愛色麗公司發佈圖形藝術行業的全新測量標準 XRGa，有助降低愛色麗和格靈達麥克貝斯舊款儀器之間的測量值差異。新 XRGa 標準將提高儀器的「型號間一致性」，因此，無論是前愛色麗用戶，還是前格靈達麥克貝斯用戶，都能夠在使用不同儀器的場所間，實現高質量資料交換。

新開發的 XRGa 適用於所有幾何條件為 0/45 和 45/0 的儀器，可改進校準方法和保持美國國家

標準與技術研究院 (NIST) 的可追溯性。同時，XRGa 可輕鬆執行 ISO 國際標準，提高現有儀器的「型號間一致性」，為愛色麗公司未來出品的所有圖形藝術儀器，提供單一標準，改進資料交換。

此外，愛色麗已編製出一套專有矩陣轉換表，可方便地將其或格靈達麥克貝斯公司早期儀器的測量結果，轉換成符合 XRGa 標準的資料。由於前愛色麗儀器轉換成 XRGa 標準對測量值的改變極微，因此許多客戶無需進行任何更改。舊客戶如欲將儀器升級，可遵照 xrite.com/xrga/support 網頁上列出的相關流程操作。■

資料來源：愛色麗



富士施樂 2010 年度 數碼印刷創新大獎賽 正式啟動

16

富士施樂 2010 年度數碼印刷創新大獎賽正式啟動，主要向亞太區 13 個國家的數碼印刷解決方案用戶，徵集具有創新設計的數碼印刷作品。

今屆大獎賽分為「書籍和手冊」、「宣傳冊和目錄」、「宣傳彩頁和宣傳單」、「海報」、「日曆和相冊」、「賀卡和邀請函」、「多頁印刷品和直複營銷」等類別。除獎品外，大賽還特設企業級用戶參與方式。

這個大獎賽已成功舉辦兩屆，今屆除了設立八個獎項外，還對融入環保元素的優秀作品，給予特別獎勵，使大賽與富士施樂的環保形象相吻合。此外，參賽作品不僅要採用媲美膠印的突破性數碼印刷技術，還需展現富士施樂數碼印刷的獨特應用和技巧。大獎賽負責人、富士施樂區域市場經理 Mike Braggins 表示，大獎賽最大的意義不僅在於獎勵客戶的優秀作品，還在於幫助他們發掘更多具有商業推廣價值的新應用，開拓商機。■

資料來源：富士施樂

第三屆工博會 將在深圳華南城舉行

17

由中國國際貿易促進委員會、中國國際商會、深圳市人民政府共同主辦的第三屆中國 (深圳) 國際工業博覽會 (下稱「工博會」)，於 10 月 29 日至 11 月 1 日期間在深圳華南城舉行。

今屆「工博會」已吸引逾 1,200 家企業和機構參與，眾多海外買家也來函要求到會。標準展位數目由上屆的 3,400 個增至近 3,600 個，展區則由 8 個增至 10 個。今屆「工博會」在原有的配套服務上，新增金融服務項目，組織國內銀行機構、金融理財機構等入駐現場，為參展商及買家提供即時的貿易融資、出口買方信貸、交通運輸融資、進口信貸業務等。

為方便國內外客商到華南城參觀，組委會專門在廣州廣交會現場、香港灣仔和九龍塘、深圳皇崗口岸及深圳會展中心等設立接待點，提供免費直通巴士到華南城。■

資料來源：華南城